

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu en visioconférence, le lundi 29 novembre 2021, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad per videoconferentie bij te wonen, op maandag 29 november 2021, om 19u00.

Woluwe-Saint-Lambert, le 18 novembre 2021
Sint-Lambrechts-Woluwe, 18 november 2021

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 29 NOVEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 29 NOVEMBER 2021**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du 18/10/2021 - Approbation.

Proces-verbaal van de vergadering van 18/10/2021 - Goedkeuring.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

2 Ordonnance de police du 16/11/2021 levant l'ordonnance de police du 09/07/2021 interdisant l'accès au chemin piétonnier situé en face du Shopping Center côté rue Saint Lambert juste après la rue des Floralies vers la crèche Sarah Goldberg - Article 134 de la nouvelle loi communale - Communication - Confirmation.

Politieverordening van 16/11/2021 tot opheffing van de politieverordening van 09/07/2021 tot verbod op de toegang tot het voetpad gelegen tegenover het Woluwe Shopping Center aan de kant van de Sint-Lambertusstraat, dat loopt van de Floraliënstraat naar het kinderdagverblijf "Sarah Goldberg - Artikel 134

van de nieuwe gemeentewet - Mededeling - Bevestiging.

- 3 Autorisation d'ester en justice - Revalorisation barémique - Violation de l'autonomie communale - Approbation.

Toelating om in rechte te treden - Herwaardering van de schaal - Schending van de gemeentelijke autonomie - Goedkeuring.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 4 Conseil communal - Membre - Démission de Mme Christine VERSTEGEN (Ecolo) - Acceptation - Prise de connaissance.

Gemeenteraad - Lid - Ontslag vanwege Mw. Christine VERSTEGEN (Ecolo) - Aanvaarding - Kennisneming.

- 5 Amicale du personnel communal de Woluwe-Saint-Lambert - Subside 2021 - Dépense : 3.500 EUR - Approbation.

Vriendenkring van het gemeentepersoneel van Sint-Lambrechts-Woluwe - Subsidie 2021 - Uitgave: 3.500 EUR - Goedkeuring.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

GRH - HRM

- 6 Personnel communal non enseignant - Allocation de fin d'année 2021 - Approbation.

Gemeentelijke niet-onderwijzend personeel - Eindejaarstoelage voor het jaar 2021 - Goedkeuring.

- 7 Régime de pension du 2e pilier en faveur du personnel contractuel - Approbation.

Pensioenregeling van de 2e pijler ten voordele van het contractueel personeel - Goedkeuring.

- 8 Mise en œuvre du protocole d'accord sectoriel 2021/1 conclu au sein du Comité de négociation C (Comité des services publics locaux - Sous-section Région bruxelloise) pour les années 2021 à 2025 - Circulaire CIRC2021/12 aux pouvoirs locaux bruxellois, relative à sa mise en œuvre - Modification du statut - Approbation.

Implementatie van het protocol van sectoraal akkoord 2021/1 afgesloten binnen het Onderhandelingscomité C (Comité van de plaatselijke openbare diensten - Onderafdeling Brussels Gewest) voor de jaren 2021 tot 2025 - Omzendbrief CIRC2021/12 aan de Brusselse plaatselijke besturen met betrekking tot de implementatie ervan - Wijziging van het personeelsstatuut - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

- 9 Avenue Georges Henri 234 - ERATUM FASHION - Convention d'occupation - Approbation.
Georges Henrilaan 234 - ERATUM FASHION - Bezettingsovereenkomst - Goedkeuring.
- 10 Avenue Georges Henri 342-344 - Auberge espagnole itinérante - Conventions - Approbation.
Georges Henrilaan 342-344 - Reizende Spaanse herberg - Overeenkomsten - Goedkeuring.
- 11 Stade Fallon - La Rotonde - Bar/restaurant - Concession d'exploitation - Clauses - Approbation.
Fallonstadion - De Rotonde - Bar/restaurant - Concessie voor exploitatie - Clausules - Goedkeuring.
- 12 Rue Saint-Lambert - Petite Rue Kelle 1a et 1b - Chaussée de Roodebeek 127 et 157 - Avenue Georges Henri 265 - Gulledelle 95 bte 5 - Révision des loyers au 01/01/2022 - Approbation.
Sint-Lambertusstraat - Kleine Kellestraat 1a en 1b - Roodebeeksteenweg 127 en 157 - Georges Henrilaan 265 - Gulledelle 95 bus 5 - Herziening van de huurprijzen op 01/01/2021 - Goedkeuring.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 13 Bâtiment sis Tomberg 6a - Remplacement de châssis - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TECNOFLEX - Dépense : 32.091,62 EUR TVAC - Information.
Gebouw gelegen Tomberg 6a - Vervanging van de ramen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TECNOFLEX - Uitgave: 32.091,62 EUR incl. btw - Informatie.
- 14 Bâtiments sis avenue Georges Henri 234 - Rénovation - Mission PEB - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : Quentin d'Udekem d'Acoz (AZERO) - Dépense : 2.359,50 EUR TVAC - Information.
Gebouw gelegen Georges Henrilaan 234 - Renovatie - EPB-missie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: Quentin d'Udekem d'Acoz (AZERO) - Uitgave: 2.359,50 EUR incl. btw - Informatie.
- 15 Espace public - Fleurissement urbain - Fourniture - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ACE MOBILIER URBAIN - Dépense : 25.000 EUR TVAC - Information.

Openbare ruimte - Stedelijke bebloeming - Levering - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ACE MOBILIER URBAIN - Uitgave: 25.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 16 Espace public - Silhouettes de prévention de type PIETO - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : 5HE SARL - Dépense : 8.332 EUR HTVA - Information.

Openbare ruimte - Preventiesilhouetten van type PIETO - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: 5HE sarl - Uitgave: 8.332 EUR excl. btw - Informatie.

- 17 Territoire communal - Mesurage des voiries communales (ID1801) - Marché de faible montant - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 30.000 EUR TVAC - Information.

Gemeente grondgebied - Meting van gemeentelijke wegen (ID 1801) - Opdracht van beperkte waarde - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 30.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 18 Equipe Transports-Fêtes - Tentes et lests en fonte - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : D.S.A. HAPPYDAYS SPRL - Dépense : 10.000 EUR TVAC - Information.

Ploeg Transport-Festiviteiten - Tenten en gietijzeren ballasten - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: D.S.A. HAPPYDAYS sprl - Uitgave: 10.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 19 Equipe Voirie - Redresse poteaux - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CLABOTS BRUXELLES - Dépense : 3.994,21 EUR TVAC - Information.

Ploeg Wegen - Palen rechter - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CLABOTS BRUXELLES - Uitgave: 3.994,21 EUR incl. btw - Informatie.

- 20 Stade Fallon - Stabilisation talus du stade communal (ID1824) - Marché de faible montant - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 36.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Stabilisatie taluds van gemeentelijke stadion (ID1824) - Opdracht van beperkte waarde - Firma's te raadplegen: 3 - Uitgave: 36.000 EUR incl btw. - Informatie.

- 21 Stade Fallon - Elaboration d'un schéma directeur (ID 1847) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ARQEH CHENU EOLE - Dépense : 32.670 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Ontwikkeling van een masterplan - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ARQEH CHENU EOLE - Uitgave: 32.670 EUR incl. btw - Informatie.

- 22 Stade Fallon - Bloc A - Mise en conformité du tableau électrique de la chaufferie et remplacement de la régulation - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ELYOS - Dépense : 15.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Blok A - In gelijkvormigheid stellen van de elektrische verwarmingsinstallatie en vervanging van de regulatie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier : ELYOS - Uitgave : 15.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 23 Ecole Princesse Paola - Section maternelle - Fourniture d'un tableau précâblé (ID 1849) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SPRL BBSO - Dépense : 10.861,82 EUR TVAC - Information.
- School "Princesse Paola" - Kleutersectie - Levering van een voorbedraad paneel (ID 1849) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: sprl BBSO - Uitgave: 10.861,82 EUR incl. btw - Informatie.
- 24 Ecole Georges Désir - Aménagement de la salle de sport - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : IDEMA SPORT - Dépense : 30.000 EUR TVAC - Information.
- School "Georges Désir" - Inrichting van de sportzaal - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: IDEMA SPORT - Uitgave: 30.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 25 Académies de musique - Instruments, matériel de sonorisation et mobilier (ID1840) - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation des fournisseurs : BEPA SA, PIANO'S MAENE NV, PIANOS HANLET SA, AZZATO SA, BEKAFUN BVBA, LEMCA NV, KAMERA EXPRESS DILBEEK BVBA, ROGA Percussion BV, SAM International BV et RETIF BELGIUM SA - Dépense : 28.050 EUR TVAC - Information.
- Muziekacademiën - Instrumenten, geluidsmaterieel en meubilair (ID1840) - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leveranciers: BEPA sa, PIANO'S MAENE nv, PIANOS HANLET sa, AZZATO sa, BEKAFUN bvba, LEMCA nv, KAMERA EXPRESS DILBEEK bvba, ROGA Percussion bv, SAM International bv en RETIF BELGIUM sa - Uitgave: 28.050 EUR incl. btw - Informatie.
- 26 Services communaux, écoles et crèches - Fourniture de mobilier de bureau de 2022 à 2024 - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 138.999 EUR HTVA - Information.
- Gemeentediensten, scholen en kribben - Levering van meubilair tijdens jaren 2022 tot 2024 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Firma's te raadplegen: 4 - Uitgave: 138.999 btw. excl. - Informatie.
- 27 Services communaux - Fourniture de bois pour l'entretien du patrimoine communal durant les années 2022, 2023 et 2024 (ID 1854) - Procédure négociée sans publication préalable - Firma à consulter : 3 - Dépense : 150.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentediensten - Hout voor het onderhoud voor het gemeentelijk patrimonium gedurende de jaren 2022, 2023 et 2024 (ID 1854) - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Firma's te raadplegen: 3 - Uitgave: 150.000 EUR btw. incl. - Informatie.
- 28 Territoire communal - Etude GIS (ID1850) - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 80.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeente grondgebied - GIS Studie (ID1850) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 80.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 29 Démontage, stockage, entretien et montage d'illuminations en 2022 - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 55.000 EUR TVAC - Information.
- Demontage, bewaring, onderhoud en montage van eindejaarsverlichtingen in 2022 -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 -
Uitgave: 55.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 30 Illuminations de fin d'année - Acquisition - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 40.000 EUR TVAC - Information.
- Eindejaarsverlichtingen - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking -
Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 40.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 31 Vidange de fosses, curage d'avaloirs et débouchage d'égouts de 2022 à 2025 - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 80.000 EUR TVAC - Information.
- Ledigen van putten, kuisen van straatkolken en ontstoppen van riolen van 2022 tot en met 2025 -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 -
Uitgave: 80.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 32 SIPP - Service externe pour le contrôle périodique des ascenseurs, des engins de levage et accessoires de 2022 à 2025 - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.
- IDPB - Externe dienst voor verplichte controles van liften, hefwerktuigen en machines van 2022 tot 2025 -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave:
100.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 33 Equipe Transports-Fêtes - Fourgon équipé d'une nacelle - Acquisition - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 140.000 EUR TVAC - Information.
- Ploeg Transport-Festiviteiten - Bestelwagen met hoogwerker - Aankoop - Onderhandelingsprocedure
zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 140.000 EUR incl. btw
- Informatie.
- 34 Division Stationnement réglementé - Contrat de maintenance des horodateurs - Mode de passation du marché - Désignation du fournisseur : FLOWBIRD - Dépense : 155.000 EUR TVAC - Information.
- Afdeling Gereguleerd parkeren - Onderhoudscontract voor parkeermachines - Plaatsingsprocedure van
de opdracht - Aanduiding van de leverancier: FLOWBIRD - Uitgave: 155.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 35 Ecoles communales - Fourniture de mobilier scolaire durant l'année scolaire 2021-2022 - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 168.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentescholen - Levering van schoolmeubilair tijdens het schooljaar 2021-2022 -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave:

168.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 36 Ecoles communales - Fourniture de tableaux interactifs - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 90.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentescholen - Interactieven borden - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Firma's te raadplegen: 3 - Uitgave: 90.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 37 Ecole Georges Désir - Ma petite école - Remplacement de châssis et vitrages - Procédure négociée sans publication au préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 7 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.

School "Georges Désir" - "Ma petite école" - Vervanging van kozijnen en beglazing - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 7 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 38 Redynamisation de l'avenue Georges Henri - Etude de circulation et de stationnement - Procédure négociée sans publication au préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.

Revitalisering van Georges Henrilaan - Verkeers- en parkeerstudie - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 50.000 incl. btw - Informatie.

- 39 Cimetière communal à Wezembeek-Oppem - Pose de caveaux funéraires à 50 ans sur la parcelle A7 - Marché de faible montant - Désignation d'un fournisseur : HOOLANTS BETON - Dépense : 32.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Gemeentelijke begraafplaats te Wezembeek-Oppem - Plaatsing van grafkelders bestemd voor de concessies van 50 jaar op het perceel A7 - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: HOOLANTS BETON - Uitgave: 32.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 40 Divers locaux administratifs - Rénovation de l'éclairage - Fournisseur : SPRL ECO CONCEPT SOLUTION - Dépense supplémentaire : 2.891,90 EUR TVAC - Approbation.

Verschillende administratieve lokalen - Renovatie van de verlichting - Leverancier: sprl ECO CONCEPT SOLUTION - Bijkomende uitgave: 2.891,90 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 41 Bruxelles Environnement - Etudes de sol - Convention d'adhésion à la centrale d'achat - Approbation.

Leefmilieu Brussel - Bodemonderzoeken - Overeenkomst van toetreding tot de aankoopcentrale - Goedkeuring.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Stationnement règlementé - Gereguleteerd parkeren

- 42 Règlement-redevance sur le stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique - Modifications - Approbation.

Vergoedingsreglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg - Wijzigingen - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

- 43 Ecoles communales - Règlement de travail du personnel directeur, enseignant et assimilé - Abrogation - Règlements de travail pour le personnel directeur, enseignant et assimilé de l'enseignement fondamental ordinaire et spécialisé - Adoption - Entrée en vigueur - Approbation.

Gemeentelijke scholen - Arbeidsreglement voor directie, onderwijzend personeel en daarmee gelijkgestelden - Intrekking - Arbeidsreglementen voor directie, onderwijzend en daarmee gelijkgestelden voor gewoon en buitengewoon basisonderwijs - Adoptie - In werkingtreding - Goedkeuring.

- 44 Cours communaux de langues modernes - Signature de la convention de politique de sécurité liée à l'échange de données à caractère personnel lié à l'application SIEL EPS entre la DGESVR, l'établissement de promotion sociale et le PO - Approbation.

"Cours communaux de langues modernes" - Ondertekening van de overeenkomst inzake veiligheidsbeleid betreffende de uitwisseling van persoonsgegevens in verband met de toepassing "SIEL EPS" tussen de "DGESVR", de instelling voor sociale promotie en de PO - Goedkeuring.

CULTURE - CULTUUR

Culture - Cultuur

- 45 Appel à candidature en vue de la conception et la réalisation d'une installation artistique sur la place Nelson Mandela - Acquisition - Procédure négociée - Désignation du lauréat : Mme Louise LIMONTAS, a/s ASBL Productions Associées - Dépense : 40.000 EUR HTVA - Information.

Oproep tot kandidaatstelling met het oog op het ontwerp en de realisatie van een artistieke installatie op het Nelson Mandelaplein - Aankoop - Onderhandlingsprocedure - Aanduiding van de laureaat: Mw. Louise LIMONTAS, p/a vzw "Productions Associées" - Uitgave: 40.000 EUR excl. btw - Informatie.

- 46 ASBL Centre Albert Marinus - Comptes, bilan et rapport d'activités 2020 - Prise de connaissance - Subside 2021 - Dépense : 37.000 EUR - Approbation.

Vzw "Centre Albert Marinus" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2020 - Kennisneming - Subsidie 2021 - Uitgave: 37.000 EUR - Goedkeuring.

- 47 ASBL Arte-Fac - Comptes, bilan et rapport d'activités 2020 - Prise de connaissance - Subside 2021 - Dépense : 1.500 EUR - Approbation.

Vzw "Arte-Fac" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2020 - Kennisneming - Subsidie 2021 - Uitgave: 1.500 EUR - Goedkeuring.

F.A.S.E. - G.S.S.T.

Action sociale - Sociale actie

- 48 Guichet social de Woluwe Saint-Lambert - Convention - Approbation.

Sociaal loket Sint-Lambrechts-Woluwe - Overeenkomst - Goedkeuring.

- 49 ASBL Espace Diwan - Subside ponctuel 2021 - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.

Vzw "Espace Diwan" - Eenmalige subsidie 2021 - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.

CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS

Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel

- 50 BONCADO - Action : Lancement - Mise à jour - Approbation.

BONCADO - Aktie: Lancering - Actualisering - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

- 51 Stade Fallon - Clôtures - Fourniture et pose - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ESPACES VERTS MASSE ET FILS SA - Dépense : 11.495 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Omheiningen - Levering en plaatsing - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ESPACES VERTS MASSE ET FILS sa - Uitgave: 11.495 EUR incl. btw - Informatie.

- 52 Crise sanitaire - ASBL Complexe sportif Poséidon - Subside complémentaire : 350.000 EUR - Approbation.

Gezondheids crisis - Vzw Sportcomplex Poseidon - Aanvullende subsidie: 350.000 EUR - Goedkeuring.

VIE ASSOCIATIVE - VERENIGINGSLEVEN

Vie associative - Verenigingsleven

- 53 Espace Public Numérique de Wolubilis - Mise à disposition et cession de matériel informatique par le CIRB - Convention - Approbation.

Openbare Digitale Ruimte Wolubilis - Terbeschikkingstelling en overdracht van computerapparatuur door het CIBG - Overeenkomst - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Crèches - Kinderdagverblijven

- 54 Crèches communales francophones - Prime de remerciement au personnel sous forme d'écochèques - Approbation.

Gemeentelijke Franstalige kinderdagverblijven - Bedankpremie voor het personeel door middel van ecocheques - Goedkeuring.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Cultes - Erediensten

- 55 Eglise Saint-Henri - Restauration globale de l'église - Subsidés en capital - Dépense : 311.486,25 EUR - Approbation.

Sint-Hendrikskerk - Algemene restauratie van de kerk - Bijdrage in kapitaal - Uitgave: 311.486,25 EUR - Goedkeuring.

- 56 Fabrique d'église Saint-Lambert - Budget 2022 - Avis.

Sint-Lambertuskerkfabriek - Begroting 2022 - Advies.

- 57 Fabrique d'église du Divin Sauveur - Budget 2022 - Avis.

Kerkfabriek van de Goddelijke Zaligmaker - Begroting 2022 - Advies.

Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW

- 58 CPAS - Budget 2021 - Modification budgétaire 1 - Approbation.

OCMW - Begroting 2021 - Begrotingswijziging 1 - Goedkeuring.

- 59 CPAS - Budget 2021 - Modification budgétaire 2 - Approbation.
OCMW - Begroting 2021 - Begrotingswijziging 2 - Goedkeuring.
- 60 CPAS - Budget 2021 - Modification budgétaire 3 - Approbation.
OCMW - Begroting 2021 - Begrotingswijziging 3 - Goedkeuring.
- 61 Wolu-Facilities - Budget 2021 - Modification budgétaire 2 - Approbation.
Wolu-Facilities - Begroting 2021 - Begrotingswijziging 2 - Goedkeuring.
- 62 Wolu-Facilities - Budget 2021 - Modification budgétaire 3 - Approbation.
Wolu-Facilities - Begroting 2021 - Begrotingswijziging 3 - Goedkeuring.
- 63 Wolu-Facilities - Budget 2022 - Approbation.
Wolu-Facilities - Begroting 2022 - Goedkeuring.

Recette - Gemeentekas

- 64 Budget 2021 - Modification 5 - Accord sectoriel 2021-2025 - Exercice 2021 - Mise en œuvre - Approbation.
Begroting 2021 - Wijziging 5 - Sectoraal akkoord 2021-2025 - Dienstjaar 2021 - Uitvoering - Goedkeuring.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

- 65 Services communaux - Acquisition de 4 pointeuses - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : IDTECH - Dépense : 7.922,48 EUR TVAC - Information.
Gemeentelijke diensten - Aankoop van 4 prikklokken - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: IDTECH - Uitgave: 7.922,48 EUR incl. btw - Informatie.
- 66 Services communaux - Remplacement de 2 iMac pour le service Relations publiques - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PC-MACLOG SPRL - Dépense : 5.262,29 EUR TVAC - Information.

Gemeentediensten - Vervanging van 2 iMacs voor de dienst Public relations - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PC-MACLOG sprl - Uitgave: 5.262,29 EUR incl. btw - Informatie.

- 67 Services communaux - Remplacement de 8 ordinateurs pour le service Gestion Espace Public - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PC-MACLOG SPRL - Dépense : 16.378,37 EUR TVAC - Information.

Gemeentediensten - Vervanging van 8 computers voor de dienst Beheer Openbare Ruimte - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PC-MACLOG SPRL - Uitgave : 16.378,37 EUR BTWI - Informatie.

- 68 Ecoles communales - Achat de 22 caméras pour projecteurs et tableaux interactifs (TBI) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PLAY AV NV - Dépense : 10.825,87 EUR TVAC - Information.

Gemeentescholen - Aankoop van 22 cameras voor beamers en interactieve borden (IB) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PLAY AV nv - Uitgave: 10.825,87 EUR incl. btw - Informatie.

- 69 Local Registration Application - Convention d'utilisation avec le Service Public Fédéral Stratégie et Appui (SPF BOSA) - Approbation.

Local Registration Application - Gebruiksovereenkomst met de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning (FOD BOSA) - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs

- 70 Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Verloven en vakanties van het schooljaar 2021-2022 - Data - Vaststelling.

"Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord" - Congés et vacances de l'année scolaire 2021-2022 - Dates - Fixation.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Développement durable et environnement - Duurzame ontwikkeling en leefmilieu

- 71 Politique de la ville par le développement des quartiers - Programme pluriannuel régional 2021-2025 - Désignation d'un bénéficiaire délégué - Convention avec l'ASBL Wolu-Services - Approbation.

Stadsbeleid via wijkontwikkeling - Gewestelijk meerjarenprogramma 2021-2025 - Aanwijzing van een gemachtigd begunstigde - Overeenkomst met de vzw "Wolu-Services" - Goedkeuring.

GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIMTE

Études Voirie et GIS - Studie Wegenis en GIS

72 Convention Shapefile entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et VIVAQUA - Mise à disposition de la commune par VIVAQUA de données cartographiques en matière d'assainissement et d'hydrants - Approbation.

Overeenkomst Shapefile tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en VIVAQUA - Terbeschikkingstelling door VIVAQUA aan de gemeente van cartografische gegevens inzake de riolering en de brandkranen - Goedkeuring.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

73 Autorisation d'ester en justice - Affaire Woluwe-Saint-Lambert c/ Région bruxelloise - Permis d'urbanisme délivré par le Gouvernement autorisant le placement de dispositifs de publicité intégrés aux stations Villo - Recours au Conseil d'Etat - Avenue Marcel Thiry (angle avenue Ariane) et avenue de Wezembeek 7A - Approbation.

Toelating om in rechte te treden - Zaak Sint-Lambrechts-Woluwe t/Brussels Gewest - Stedenbouwkundige vergunning afgeleverd door de Regering die de plaatsing mogelijk maakt van geïntegreerde reclame-inrichtingen in de Villo-stations - Beroep bij de Raad van Staat - Marcel Thiryiaan (hoek Arianelaan) en de Wezembeeklaan 7A - Goedkeuring.

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

74 Quelle destination pour les panneaux électroniques "Zone 30" aux abords des écoles ? (M. VAN der AUWERA)

Welke bestemming voor de elektronische "Zone 30-borden" rond scholen? (Dhr. VAN der AUWERA)

75 Lutte contre le vol de vélos à Woluwe-Saint-Lambert - Quelles initiatives sont prises par le Collège? (M. VAN der AUWERA)

Strijd tegen fietsdiefstal in Sint-Lambrechts-Woluwe - Welke initiatieven worden door het College genomen? (Dhr. VAN der AUWERA)

- 76 A l'issue de la 2e édition du budget participatif, quels enseignements peut-on en tirer ? (Mme BORDES CASTELLS)
Welke lessen kunnen getrokken worden na afloop van de 2e editie van de participatieve begroting? (Mw. BORDES CASTELLS)
- 77 Terrasses Horeca sur les trottoirs. (Mme DRANSART)
Terrassen Horeca op de voetpaden. (Mw. DRANSART)
- 78 Un chantier rue Saint-Lambert et un éclairage public en panne. (Mme DRANSART)
Een werf in de Sint-Lambertusstraat en een openbare verlichting in panne. (Mw. DRANSART)
- 79 Qu'en est-il du service assistance sociale aux personnes handicapées ? (Mme BORDES CASTELLS)
Hoe zit het met de dienst voor sociale hulp aan de mindervaliden? (Mw. BORDES CASTELLS)
- 80 Antenne locale de vaccination à Woluwe-Saint-Lambert. (M. LORIAUX)
Plaatselijke vaccinatieantenne in Sint-Lambrechts-Woluwe. (dhr. LORIAUX)